

## "Danke" kann man nicht oft genug sagen

Geht es Ihnen auch so wie uns, wenn Sie uns sehen oder sprechen? Wir freuen uns, wenn Sie Zeit haben vorbeizukommen, um sich mit uns bei einer Tasse Tee oder Kaffee über die Fahrten der REISEFREUNDE zu unterhalten. Für uns ist dieser Austausch enorm wichtig. Er liefert uns die Fakten, die uns helfen, unseren hohen Anspruch an Kundenzufriedenheit sicherzustellen. Nur durch Ihre Rückmeldungen erfahren wir, ob Ihre Ansprüche an die Reise erfüllt wurden und was wir unter Umständen das nächste Mal anders organisieren sollten. Lieben Dank dafür!

Herzlichen Dank auch für die vielen Briefe, Faxe und E-Mails mit Dankeschreiben und -gedichten. Ganze CDs mit seitenlangen Berichten wurden uns schon übergeben, von denen die meisten anschließend bei uns auf der Internetseite in einer speziellen Rubrik wieder auftauchen.

Vielen Dank nicht zuletzt auch den Stammkunden der REISEFREUNDE, die bereits etliche Jahre mit uns verreisen. Das macht uns besonders stolz. Beweist diese Kundentreue doch eine umfassende Zufriedenheit mit unserem Service-Angebot, inkl. unserer komfortablen TopClass-Reisebusse.

Auch zukünftig wird von uns alles getan werden, um Ihre Ansprüchen voll und ganz zu erfüllen. So hat jetzt unser Team wieder einmal sehr sorgfältig den Winterkatalog zusammengestellt - mit ausgesuchten Reisen zur Weihnachts- und Silvesterzeit. Suchen Sie sich doch das Passende heraus und schauen Sie bei uns vorbei. Falls Sie wenig Zeit haben, telefonieren Sie einfach. Wie gesagt, wir freuen uns!

Alles Liebe und bis bald,  
Ihr REISEFREUNDE-Team



### Inhalt

**Seite I**  
Adventszauber & Kultur in Essen

**Seite II**  
Törggelen in Südtirol - Genussurlaub vor einer beeindruckenden Kulisse

**Seite 1-12**  
**WINTERKATALOG 2011 / 2012**  
Fahrten im Advent, in der Weihnachtszeit, über Silvester und zum Jahresbeginn

**Seite III**  
Kurztrip nach Kopenhagen  
Restplatzbörse

**Seite IV**  
Reiner Rostek - coolster Busfahrer  
Aktuelles bei den REISEFREUNDEN  
Impressum  
Unsere Niederlassungen

## Adventszauber & Kultur in Essen inkl. Besuch des GOP Varieté-Theaters

Entdecken Sie die Ruhrmetropole im Weihnachtsglanz und genießen Sie einen unvergesslichen Abend im GOP Varieté-Theater Essen. Entziehen Sie sich mitten in der City einer Großstadt für einige Stunden dem alltäglichen Stress und gönnen Sie sich einen ganzen Abend voller Freude und Genuss mit Live-Unterhaltung in einem der schönsten Varieté-Theater Nordrhein-Westfalens.

Preis  
p. P. im DZ  
**189,00 €**

Foto: Jochen Schlutius

**1.Tag:** Anreise in Essen gegen Mittag. Wir besichtigen mit Ihnen die Zeche Zollverein und tauchen ein in die Welt der „Kohle und Kumpel“. Im Anschluss heißt uns das \*\*\*\*Best Western Ypsilon Hotel im Zentrum von Essen herzlich willkommen. Wir genießen hier ein wunderbares 3-Gänge-Menü und begeben uns dann auf den Weg in das GOP Varieté-Theater Essen. Hier erleben Sie die faszinierende Show „Short Cuts“ – spannend, komisch, mitreißend.

**2. Tag:** Nach dem reichhaltigen Frühstück erwartet uns der Gästeführer, der uns heute Vormittag die Ruhrmetropole näher bringt. Wir sehen unter anderem die Gartenstadt Margaretenhöhe und besuchen die Villa Hügel (das ehemalige Wohnhaus der Industriefamilie Krupp). Hier erhalten Sie eine Führung durch die Räumlichkeiten. Im Anschluss treten wir die Heimreise an mit einem Zwischenhalt in Münster. Dort haben wir die Möglichkeit, den Weihnachtsmarkt zu besuchen. Gegen 17.00 Uhr treten wir mit vielen Eindrücken und Erlebnissen die Heimreise an.



**Im Reisepreis enthalten:**

- Fahrt im modernen TopClass-Reisebus
- 1 Übernachtung mit Halbpension im Best Western Hotel Ypsilon
- Eintritt & Führung Zeche Zollverein
- Eintritt GOP Varieté
- Stadtrundfahrt Essen
- Eintritt und Führung Villa Hügel
- Weihnachtsmarktbesuch in Münster
- Sicherungsschein für Kundengelder

Ein Erlebnis der Extraklasse -  
Sie werden begeistert sein!

EDV-Nr. BEs02  
Sa. 03.12.-So. 04.12.2011  
Preis p. P. im DZ: 189,00 €  
EZ-Zuschlag: 15,00 €  
**BESONDERS & GÜNSTIG**

**2-Tage-Fahrt**

Preis  
p. P. im DZ

**399,00 €**

## Törggelen in Südtirol - Genussurlaub vor der beeindruckenden Kulisse der Dolomiten



Foto: Südtirol Marketing / Frieder Blickle

Wenn der Herbst ins Land zieht, wenn das Laub bunt und das Licht golden wird, dann beginnt in Südtirol wieder die Törggelen-Saison. Der Ausdruck „Törggelen“ leitet sich aus dem Lateinischen „torquere“ her, was „drehen“ oder „pressen“ bedeutet. Die „Torggl“ war also die Weinpresse bzw. der Raum, in dem diese stand, und das Törggelen war ursprünglich das Feiern der Ernte und das Verkosten des jungen Weines. Im Laufe der Zeit wurde das Törggelen dann zu einem gesellschaftlichen Ereignis.

Heute findet das Törggelen längst nicht mehr in den Presshäusern und Weinkellern statt, sondern in den Buschanschänken. Die Speisekarte ist um einiges üppiger und deftiger, Schlachtplatten mit Surfleisch, Schweinsrippen, diversen Würsten, Schultzkrapfen, Sauerkraut und Knödeln sind sehr beliebt. Getrunken wird eben – je nach Gärungsfortschritt und Reife – entweder der süße Traubenmost oder der „Nuie“, der junge Wein. Da es beim Törggelen aber nicht nur um den Wein und ums Essen geht, wird auch viel gemeinsam gesungen, musiziert und getanzt: Man freut sich des Lebens und des fröhlichen Beisammenseins.

Sie wohnen im \*\*\*Hotel Seppi. Der Gasthof liegt ruhig und sonnig, direkt am malerischen Kirchplatz, im Zentrum von Mühlbach. Die komfortabel eingerichteten Zimmer sind mit Du/WC, TV, Telefon und teilweise mit Balkon ausgestattet.

### Reiseverlauf

**1. Tag:** Abfahrt von Ihrem Heimatort, Abendessen und Zwischenübernachtung im Raum Nürnberg.

**2. Tag:** Frühstücksbüfett. Weiterfahrt nach Mühlbach in Südtirol. Abendessen und Übernachtung im \*\*\*Hotel Seppi.

**3. Tag:** Nach dem Frühstück haben Sie die Wahl: Sie können ausgiebig die Gegend erkunden oder an einem Tagesausflug nach Meran mit Weinprobe (Aufpreis 35,00 €) teilnehmen. Am Abend fahren Sie zu einem urgemütlichen Bauernhof, um dort einen schönen Abend mit einem Spezialitätenmenü und Live-Musik zu verbringen. Übernachtung im Hotel.

**4. Tag:** Heute starten Sie zu einem Halbtagesausflug nach Bozen. Auf dem Rückweg besuchen Sie die Schaukäserei „Drei Zinnen“ (inkl. Verkostung und Getränk).

**5. Tag:** Erneut dürfen Sie entscheiden: Sie können einen herrlichen Wellnessstag in der hoteleigenen Sauna-Oase verbringen oder mit uns zu einer ganztägigen Dolomitenrundfahrt (Aufpreis 35,00 €) aufbrechen. Abendessen und Übernachtung im Hotel.

**6. Tag:** Nach einem ausgiebigen Frühstück und einigen erlebnisreichen Tagen treten Sie die Heimreise an.

Eventuelle Änderungen im Programmablauf sind möglich. Bitte denken Sie an einen gültigen Personalausweis bzw. Reisepass!

### Im Reisepreis enthalten:

- Fahrt im komfortablen TopClass-Reisebus
- 1 x Zwischenübernachtung auf der Hinfahrt mit HP
- 4 x Übernachtung im Hotel Seppi mit Frühstücksbüfett
- Begrüßungsgetränk
- 3 x Abendessen im Hotel mit 3-Gänge-Menü
- 1 x Törggelen-Abend mit Spezialitätenmenü und Live-Musik
- Besuch der Schaukäserei „Drei Zinnen“ in Toblach inkl. Verkostung und Getränk
- Halbtagesfahrt mit ortskundiger Reiseleitung nach Bozen
- Versicherungsschein für Kundengelder

### Folgende Ausflüge sind zusätzlich buchbar:

- Tagesausflug Meran & Weinprobe mit Reiseleiter 35,00 €
- Dolomitenrundfahrt mit Reiseleiter 35,00 €

EDV-Nr. BSu01

Sa. 15.10.-Do. 20.10.2011

Preis p. P. im DZ: 399,00 €

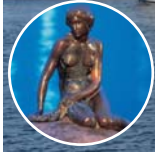
EZ-Zuschlag: 40,00 €

**BESONDERS & GÜNSTIG**

6-Tage-Fahrt



# Kurztrip nach Kopenhagen



Ein Besuch der nordischen Metropole lohnt sich immer, egal ob zu Wasser per Hafenbus oder zu Fuß entlang der Promenade. Dänemarks Hauptstadt beeindruckt mit großartigen Sehenswürdigkeiten, kurzen Wegen und aufgeschlossenen Menschen. Um das meiste zu sehen, benötigt man keine U- oder S-Bahn und kein Auto, ein vernünftiges Paar Schuhe reicht aus. Ob Tivoli oder Schloss Christiansborg, Schloss Amalienborg, das Opernhaus oder Kleine Meerjungfrau – eigentlich ist alles problemlos zu Fuß zu erreichen.

### Reiseverlauf

**1. Tag:** Sie reisen heute früh zunächst auf die wunderschöne Insel Fehmarn. Dort erwartet Sie die Fähre nach Dänemark. Von Rødby aus geht es dann weiter nach Ballerup. Hier beziehen Sie Ihr Zimmer im \*\*\*\*Komforthotel Lautruppark. Abendessen. Anschließend lassen Sie den Abend in aller Ruhe ausklingen.

**2. Tag:** Nach dem Frühstück entdecken Sie während einer 3-stündigen Stadtführung die Sehenswürdigkeiten der skandinavischen Metropole. Im Anschluss genießen Sie eine Hafenanalfahrt, ein Highlight für jeden Gast in Kopenhagen. Nach der Schifffahrt haben Sie Zeit zur freien Verfügung, um die Stadt auf eigene Faust zu erkunden, um auf der Einkaufsmeile zu flanieren oder zum Abendessen in ein typisches skandinavisches Restaurant einzukehren. Gegen Abend bringt Sie unser Fahrer dann wieder ins Hotel nach Ballerup.

**3. Tag:** Nach dem Frühstück verlassen Sie das wunderbare Hotel und begeben sich auf die Rückreise bis Hamburg. Hier machen Sie Zwischenstation, denn es erwartet Sie unser Gästeführer zu einer 2-stündigen Stadtführung. Erleben Sie die Hafencity, die Speicherstadt und vieles mehr. Danach Heimreise.

Preis  
p. P. im DZ  
ab  
**259,00 €**

### Im Reisepreis enthalten:

- Fahrt im TopClass-Reisebus
- Fährfahrt Puttgarden - Rødby - Puttgarden
- 2 Übernachtungen im Hotel Lautruppark in Ballerup
- 2 x Frühstücksbüfett
- 1 x Abendessen im Hotel
- 3-stündige Stadtführung in Kopenhagen
- Hafenanalfahrt Kopenhagen
- 2-stündige Stadtführung in Hamburg
- Sicherungsschein für Kundengelder

Eventuelle Änderungen im Programmablauf sind möglich. Bitte denken Sie an einen gültigen Personalausweis bzw. Reisepass!



EDV-Nr. BKp02  
Fr. 16.03.-So. 18.03.2012  
Preis p. P. im DZ: 259,00 €  
EZ-Zuschlag: 55,00 €  
**BESONDERS & GÜNSTIG**

3-Tage-Fahrt



## Unsere RESTPLATZBÖRSE - eine letzte Chance, springen Sie auf!

<p><b>7 Tage Seniorenreise Steinach / Österreich</b></p> <p>28.08.-03.09.2011</p> <p>Fahrt inkl. Ü/HP und komplettem Programm</p> <p><b>ab 459,00 €</b></p> <p><small>Foto: Patrizia Tilly / fotolia</small></p>	<p><b>4 Tage Fränkisches Wein- und Bierland</b></p> <p>08.09.-11.09.2011</p> <p>Fahrt inkl. Ü/HP und komplettem Programm</p> <p><b>ab 289,00 €</b></p> <p><small>Foto: David J. Enge / fotolia</small></p>	<p><b>3 Tage Rhein in Flammen</b></p> <p>16.09.-18.09.2011</p> <p>Fahrt inkl. Ü/HP, 1 x Mittagessen u. kompl. Progr.</p> <p><b>ab 289,00 €</b></p> <p><small>Foto: fotoman - 65 / fotolia</small></p>	<p><b>5 Tage Vier-Flüsse-Fahrt Rhein, Main, Neckar, Mosel</b></p> <p>21.09.-25.09.2011</p> <p>Fahrt inkl. Ü/HP und komplettem Programm</p> <p><b>ab 351,00 €</b></p> <p><small>Foto: Liv Hils-Larsen / fotolia</small></p>
<p><b>7 Tage Pilgerreise Lourdes</b></p> <p>28.09.-04.10.2011</p> <p>Fahrt inkl. Ü/HP und komplettem Programm</p> <p><b>ab 612,00 €</b></p>	<p><b>6 Tage Seniorenreise Maurach am Achensee</b></p> <p>03.10.-08.10.2011</p> <p>Fahrt inkl. Ü/HP und komplettem Programm</p> <p><b>ab 425,00 €</b></p>	<p><b>5 Tage Berlin Spezial</b></p> <p>12.10.-16.10.2011</p> <p>Fahrt inkl. Ü/Frühstücksbüfett und komplettem Programm</p> <p><b>ab 335,00 €</b></p>	<p><b>5 Tage Dresden Spezial</b></p> <p>23.10.-27.10.2011</p> <p>Fahrt inkl. Ü/Frühstücksbüfett und komplettem Programm</p> <p><b>ab 365,00 €</b></p>

## Coolster Busfahrer

### REISEFREUNDE-Busfahrer Reiner Rostek erhielt Trophäe beim 9. Setra Grand Prix 2011



Alle 2 Jahre stellen 120 Busfahrer aus ganz Europa sowie aus den USA auf Einladung der noblen Daimler-Marke Setra ihr Können am Nürburgring unter Beweis. Dabei gilt es, an der Rennstrecke und rund um die Rennstrecke in der Eifel Geschicklichkeit und Sicherheit am Steuer sowie das notwendige Fingerspitzengefühl für wirtschaftliches Fahren mit einem Bus zu demonstrieren.

Anspruchsvolle praktische Übungen zielen auf den fahrtechnisch perfekten Umgang mit modernen Reisebussen. Im „Sicherheits-Training“ sind kritische Situationen wie das Ausweichen auf glatter Fahrbahn zu bewältigen. Das „wirtschaftliche Fahren“ findet auf der Grand Prix Rennstrecke statt und zielt auf einen möglichst niedrigen Kraftstoffverbrauch bei gleichzeitig hoher Durchschnittsgeschwindigkeit. Der „Geschicklichkeits-Parcours“ in der Boxengasse fordert von den Fahrern die Beherrschung des Omnibusses in diversen schwierigen Fahrsituationen.


Der Setra Grand Prix hat sich längst auch zu einer informativen Plattform entwickelt, auf der sich Fahrer aus ganz Europa und den USA austauschen können.

**Auch unser REISEFREUNDE-Busfahrer**

**Reiner Rostek war erfolgreich mit dabei und belegte einen hervorragenden 10. Platz unter 120 Teilnehmern. Zudem wurde er mit der Trophäe „Coolster Busfahrer“ ausgezeichnet. Hierzu wurden die Fahrer mit Messgeräten versehen, die u. a. die Herzschläge vor und während der einzelnen Übungen erfassen und auswerten.**

Im Rahmen der Siegerehrung wurde auch der Marke Setra ein Preis zuteil: „Busfahrer“-Redakteur Sascha Böhnke übergab die Leserwahl-Trophäe „Bester Bus“ in der Kategorie Reisebusse, an Lothar Holder. Kriterien der Redaktion für die Stimmvergabe waren Aussehen, Design, Attraktivität, Innovation, Sicherheitsfeatures, Verarbeitungsqualität, Fahrerarbeitsplatz, Handling, Fahreigenschaften, Fahrgastfreundlichkeit sowie Fahrersicht nach außen und innen.

Bei den REISEFREUNDEN ist seit Anfang 2009 die Luxusklasse der Marke Setra im Einsatz: die Reisebusse der TopClass 400. Die Kundenzufriedenheit zeigt uns, dass die bekannte Aussage 'Der Weg ist das Ziel' durchaus ihre Berechtigung hat. Bei uns reisen Sie mit Wohlfühlgarantie!



**IMPRESSUM - AUSGABE August 2011 inkl. Winterkatalog 2011/2012**  
 'Unterwegs' ist die gemeinsame Kundenzeitung des Firmenverbundes der REISEFREUNDE GmbH  
**Herausgeber:** REISEFREUNDE GmbH mit Sitz in 26316 Varel, Bruns Allee 1 - Tel. 0 44 51 / 92 40  
**Redaktion:** Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der REISEFREUNDE-Niederlassungen  
**Gestaltung, Druckvorstufe:** Hanna Nowack, REISEFREUNDE Varel (Kundenzeitung) / Gerd Kaja, Rautenberg Druck GmbH in Leer (Winterreisen)  
**Druck:** Rautenberg Druck GmbH, Leer  
**Druckauflage:** 12 000 Exemplare  
**Erscheinungsweise:** 2-3 mal jährlich, in unregelmäßigen Abständen

## Niederlassungen

● **Hülsmann Reisen Voltlage**  
Tel. 0 54 67-92 00 44  
Fax 0 54 67-12 00

● **Bruns Reisen Varel**  
Tel. 0 44 51-92 40  
Fax 0 44 51-92 42 00

Hülsmann Reisen Spelle  
Tel. 0 59 06-18 80  
Fax 0 59 06-23 00

Bruns Reisen Jever  
Tel. 0 44 61-51 19  
Fax 0 44 61-7 35 50

Gronemann Reisen  
Ibbenbüren  
Tel. 0 54 51-1 40 37  
Fax 0 54 51-7 41 77

Bruns Reisen  
Bad Zwischenahn  
Tel. 0 44 03-81 62 50  
Fax 0 44 03-81 62 49

Kalmer Reisen Haselünne  
Tel. 0 59 61-9 45 40  
Fax 0 59 61-70 21

Krümberg Reisen Lönningen  
Tel. 0 54 32-45 90  
Fax 0 54 32-39 29

Neu in Voltlage



Silke König

**Meine Name ist Silke König und ich bin seit dem 01.02.11 in der Gruppenabteilung in Voltlage angestellt.**

1992 habe ich eine Umschulung zur Reiseverkehrskauffrau in Osnabück gemacht und bin seitdem in dieser Funktion beschäftigt.

Zuletzt hatte ich die Büroleitung in einem Reisebüro, aber mich reizte die Veränderung und zwar in Richtung des Reiseveranstalters. Denn hier kann ich das tun, was ich an meinem Beruf so liebe, nämlich für unsere Kunden eine Reise von A-Z entwerfen und diese zusammenstellen, bis ins kleinste Detail planen und organisieren. Das Schönste ist dann, wenn nach erfolgter Reise der Kunde aufgrund seiner Zufriedenheit erneut eine Fahrt bei unserem Unternehmen bucht.

Weiterhin bin ich aber auch noch für einen Teil der Werbung, der Katalogreisen und der Kontenführung zuständig, somit kommt bei mir eigentlich nie Langeweile auf.

## Wir gratulieren

Unsere Auszubildenden **Martin Augustat** (Berufskraftfahrer, Ausbildungsbetrieb Bruns Omnibusverkehr GmbH), **Alexander Beckermann** (Kfz-Mechatroniker, Ausbildungsbetrieb Hülsmann Reisen GmbH) und **Hans Boldt** (Berufskraftfahrer, Ausbildungsbetrieb Hülsmann Reisen GmbH) haben in diesem Jahr erfolgreich ihre Abschlussprüfung bestanden.

Die REISEFREUNDE freuen sich mit ihnen über ihren Erfolg. Jungs, macht weiter so!

